

La Sombra del Rey Galán

o' El Alcázar Cantananas.

Cuadros 2^o

Cuando 20

En Madrid. —

Habitacion en casa
del Alcalde Cantarranas.
Planta baja. De curacion
a' dos terminos. Puerta
practicable, al fondo
a' la otra, que dan a' dis-
tintas calles. Otra a'
la izquierda, practicable
deambien, que sirve
comunicar con el resto
de la casa. Mesa de
despacho, con ¹² sillas es-
responde. Bancos,
Taburetes. E. de dia

1/

Escena 1^a

El alcaide Cantarranas,
(que sale por la izquierda),

Alfracil Valeruela -
varios otros alfraciles

Cantarranas (común)

El tío Caudil. No te duermas!
En este pliego, al instante,
a casa de don Abundio,
el escribano. Te sabes.

(Se entrega un pliego. El
alfracil sale por el
fondo.)

(A otros)

Tío, ve y busca, ¡pero aprisa!

2/ a D. Pedro Sarrálen;
que venga a verme mañana;
¡ pronto, digo!

Alguacil Cocheiro)

¡ Bien!

Conte. (a otro) Perales:

Contreguendo otros pliegos)

Al Corregidor. Aprisa
que es urgente. Fué a la calle

~~de las~~
de la retas. Fué al convento

de mi hermana. ¡ Fué a la
causal!

Vani saliendo)

¡ Vanis pronto!

¡ Ni esto es vida,
ni hay cuarenta años que la
apunte!

3/ (Quedan volos Cantarranas
y Valeruela) (Francisco)

C. Cuyas, d'ne, Valeruela;
i que te parecen mis planes -

V. el plan de mesenoria

C. Soy el mas a tuerto Alcalde
de Madrid,

Soy Cantarranas!

Envidias de mis copades
~~logram~~ que el lunde duque
su afecto me retirase,

pero volveré a su gracia -

Volveré. ^{que desde cable}
~~que desde cable~~

V. Con este golpe - - -

C. Ta temps

treinta solillas sagaces
en movimiento; seis roudy
por pines y corrales;
dos carreras preparadas
por si hubiera q buscar

4/

fuera de Madrid, agentes,
y espías ~~hasta en el aire~~.
Caerán en la red.

¡Figúrate
quién habrá que me aventaje
en favor, si hoy o mañana
me presento al de Olivares
y le digo: "El Rey perdido,
¡preciso; ~~¡preciso~~ en tu
parte."

V. ¡Figúrate!

C. ¡Los nervios!
¿quién es este? No viene nadie.

Veniendo al foliolla 1º, que llevo
por el forro,

ah! ¡Tórate!

Invenara borste
foliolla

5/^{Torito}~~fol 10~~ (Centros) Con permiso
de usaria.

C. (Causión) ¿Qué? ¿Encontraste...?

~~fol 10~~ T. Una pintura.

C. ; Oh, Dios!

~~fol 10~~ T. Anoche
en un sitio miserable
del Rastro dicen q' han visto
a una mujer y dos infantes
— los tres de muy mala fama —
hablando bajo, y aparte,
de cierta asunto que acaso
pudiera relacionarse ...

C. Pues, ¿de qué hablaban?

~~fol 10~~ T. Hablaban
de una doncella arrogante
a la cual la celestina
tiene sueto desde el martes;

6/

de un gran señor disfrazado...

C.

~~disfrazado?~~
¡Gusta y mucho de desfraces
muy p...!

M.
M.

¡T era mujer y es hombre...?

J. T.

¡Ta ~~estoy a gu...?~~
~~estoy a gu...?~~

S.

¡Din!

C.

¡Din! ¡Din bendito!
El favor! de homenajes
de todos! El lance duque!
La privanza!

¡Din me ampare!

Escena 3^a

Dichos y ~~Botella de~~
Cigarros.

~~Botella de~~
Cigarros

presentándose
~~capitán espasa~~
por el foro

¡Señor Alcalde!
(~~presentándose en sí~~)

7/

¿Quié?; Hola

~~(Ci. V.)~~ ~~Ata...~~ ~~Ag...~~
hna Cigarón! ~~...~~

(Para Cigarón 2º)

(Carta)

Y tú espere, donde gustes,
en la casa o en la calle.

(Carta) saluda y sale por el

fons.) (Fondo al 2º)

¿Quié viene?

~~...~~ Cig. ; Noticias?

V.

¿Buenas?

É (Ci. V.) ; Más noticias!

~~...~~ Cis.

¡¡ Importante!

Por el puente de Toledo
se ha visto para escape
carroza, y en ella,

8
de durmas en los galanes,
uno de ellos parecido...

(. . . Al Rey? Vanos, al instante!

~~el Cigo~~ ^{el Cigo} sin no: esperad. Tres corchetes
van corriendo, a sus alcances,
y volverán...

(. . . (inquieto) Valenzuela,
vé en él.

V. Podéis mandarme
cuanto os plazca.

(. . . Vé qui en dustrina
se te ocurre, y qui metos,
Por aqui: Colaciéndolos
salir julador)

Minuta de Vale y ~~hola~~ ^{Cigarrón}

Quien estas solo
en un instante, un instante,

9/ y pensar

La cena ^{de} ~~Torote~~
Cantarranas y ~~Billote~~

Como melor por el foro, aqui
2 - y muy contenta)

~~Jot. T.~~ ^{T.} Sem. Albricia!

C. ¿qui ourre?

~~Jot. T.~~ T. - Pedro Ferrández

el alfracil, ha podido
encontrar a los rufianes
y a la duena semi histoná...

S. ¿queréis interrogales...

C. Si, ei, que pasen
al punto.

^{Torote}
Chale ~~el foro~~ por el foro

C. El Rey! Lo bravi! Mis plane!

¡Mi fortuna! ¡El favorito!
¡Que tarde, señor! ¡Que tarde!

Escena 8^a

Cantarranas - La Bigotada,

Aguiles y Hércules. (Por
- el por?

Ulla, de muy malos trajes, vestida
de negro; ellos en largas
capas, remendadas, sombreros

abollados, y sendos espaderos)
En alfrasciles que les traen, quedan
Bigot. (entraendo) } dellado alla

Estos son atropells. } de la puerta)

A. (id) ; Unalcalá!

H. (id)

¿Así se juega en la gente honrada?

A. ¿A un hombre como yo, por
quien se toma?

11/ H. ¿Y a mí, por quién?

B. ¿Y a mí, por qué palabra?

A. ¿de mi honradéz se duda?

B. ¿No se sabe quién es la Bigotuda?

C. Basta de quejas vanas!

¿Hablaís con el Alcalde (antarrunas)?

H. (en un bajo á Aquiles)

(Un Alcalde: Unido!)

A. (id. á H.) (Un Alcaidillo)

A este, yo, me lo meto en el bolsillo.)

H. Por qué se me ofrenda?

C. Porque venís con la justicia cuenta.

A. ¿A mí, tan tope ultraje?

¿Hidalgo de mi alcurnia y mi linaje,
cuenta con la justicia? Pedro Giles,

por otro nombre Aquiles,
noble desde los pies hasta los pechos,
en 20 años, y 14 años,

con esta espada, grande entu las
grandes,
centella en Portugal y rayo en Flándes,
Serrín Alcalde! L'tain equivoqués.
Yo pres! Con vos bajo, a Herce!
(Tal vez! Apabullado!)

Herce!

(No es mal recurso!) Yo, Juan Casimiro,
- Heirules... por apodo -
del Ciel en línea recta descendente,
y digno sucesor de mi pariente...
¿quién ahí a tan mi historia y mis campañas,
tejidas en hazanas? ...
En cien batallas vadas,
he defendido a huérfanos y viudas;
Ves muertos, detajos y reverses,
tres muros, dos flamencos, seis franceses,
y este hiciero, que triunfa si pelea,
aun sauje de sus víctimas chorrea...

13/ Chorrera! Si lo dice quien no miente!
¡¡ Tra de adios!!
(en un bajo a Ag^{te})

(¿quital?)

Ag^{te} (id a H^{te}) (Perfectament!)

Bigotuda.

Se causan muchas lenguas hableras,
y se jactan que se copliquen las señoras.
y ~~son muy orgullosas lo deslegro-~~
una ^{timida} ~~señora~~ gorgja sin amparo,
una infeliz viuda
a quien suelen llamar la Bigotuda
porque penas y dolores
han hecho que me crezcan estos pelos.
de mi casa no pisan los umbrales
sin hi d'olpa y penter principales.
Van para verme a mi, y a unos sobrinos
que, mi jaltar a nadie, son divinal.
¿ Tener mucha familia
es un pecado? }

14/ Si lo fueran, confieso q' he faltado,
juzgo en cuanto a Sobrinas... arrogantes,
- no lo puedo negar. Tengo bastantes.

L. Muy bien. Pues vos, la garza immaculada,
y este du noble, de invisible especie,
pese a la limpia historia y la nobleza,
vais a dar en la cárcel de Cabeza!!

Aq. ¿Por qué?

#? Junto ¿Por qué?

Bank. Por un tropiezo,
que pudiera costaros el pesuego.

Aq. ¿El pesuego?

Big. Ninguno ha delinquido.

L. (acercándose a ellos, y con
acento veintunoado)

El Rey hace dos días...
se ha perdido.

15/

B.

¿Se Rey?

H^s

¿Se Rey?

Ag^s

¿Y qué?

Cant^s

Que esta embocada

ha sido por ustedes preparada!

B.

¡Jesús!

Ag^s

¿Quién nos acusa?

C.

¿Quién lo sabe!

H.

¡Esto es grave!

B.

¡Gravísimo!

Ag^s

(Muy grave.)

H.

(Será esa...?) (desconfiando)

B.

(por H.) (Será aquel?) (id)

Ag^s

(por la otra) (¿Serán aquéllas?) (id)

C.

Los tres visos
de franges y atropellos.

16/B. Yo soy pura señá! de lo dicho antes.
- ¡Sergio es! grand'á unos turantos

Ag! ¡Miren Don Bigotes!
¡Uta e' que anda siempre en malos
tratos!

H! De dos, señor, los de lo habian fraguado.
Yo, sólo, he sido siempre un
hombre honrado.

B. ¡Fí, que por un doblón,
(rotacione a canto) - sép a busia -
robaste a una duceña el otro día?

H. ¡Para servirte, buriá contentado,
- que en tu casa la tienen encerrada!

Ag! ¡Ya véis, señor, que se cumen tan
odiosas!

Yo nunca fui capaz de tales cosas!

B. ¡Fí hacen trampas, jugando con
los dados,
porque siempre los llevan preparados.

17/IV. Ten trador cuando viene!

B.

Y asesina!

W.

¡Rufián!

Ag?

¡Matón!

B.

(a Ag?) ¡Trampero!

Ag?

¡Gentilón!

Cant.

Os delatais.

¿A qué más testimonio?

¡Crimen de lesa majestad!

Lu ten.

¡Demonio!

cuando viene,

aprovechados, reulando cada uno
suena de del demonio)

dicho,

y g del foro. (por
del foro.)

Toste

(acercándose a Cant.,

muy apurados, y en voz baja.)

Libertad á esas gentes,

Señor alcalde.

18 / Q:

¿Es? ¿Qui?

~~Int:~~ T Carroñados Son inocentes.

Q: ¿Cómo?

~~Int:~~ T Se ha averiguado
quien era aquel muñeco disfrazado.
No era el Rey.

Q: ¿No era el Rey?

~~Int:~~ T Fue una impostura.
Ahora tengo otra pista más segura.
Soltadlos. Vuelvo al punto. (Vaise)

Q: Procurando disimular su
situación

Se esclareció el asunto.
~~Los libros~~ Libros quedarán

Int: ~~Int:~~ ¿de veras?

Ag: y H:

¡Esa alegría!

Q: ~~Defijo un versos otro día,~~

~~en clase como el día~~

(Weller)

Man for by...

from Tenn!

Gracias!

Mil veces.

W.

W.

W.

W.

Why no entry for *W.* frequency

19 / H²

¿Veis?

B. Ag²

Ag² B.

¿No se lo dije?

¡Seguro! ¿Qué punto? ~~¡Seguro es vent!~~

H²

Los tres!

B.

Los tres!

¡Era seguro!

Ag²

Los tres! ~~Naturalmente!~~

Por seis una señora, una gran dama

B.

y ~~un~~ caballero de limpia fama.

H²

(por Ag²)

¡Y este un héroe de raza linajuda!

B.

Hércules!

H²

¡~~El~~ Buena Aquiles!

Ag²

¡Bigotuda!

(re abrazan con efusión)

H²

(despidiéndose)

Ag²

¡Quedad con Dios!

20) ~~cap~~ ~~Con Dios~~
Dij. Ca' ellos ~~(Corrajes, Arde en~~
~~el fuego)~~ James
de escapar. &

Demite (desde la puerta del fondo)
¿El alcalde Caritarana?

Escena 7^a

Alcalde. Hei' entes. Aquiles.
Dijotunda y Demite.

Q. To soy. ¿qui' pretendéis?
B to Favory amparo.

Q. Lo que queráis, decid;
B to mas pronto y claro.

B to Pues quieris - ya lo digo claramente -
que me libéis de un mozo
impertinente.

Yo asno a una hermosa

que ha venido a Madrid a ser mi esposa;
pero en pos de mi bella

vino un galán, para rublar mi estrella.

Es bueno ~~su~~ ~~espíritu~~ ~~vino~~,
~~en un momento, donde se abren cita,~~

~~- ciertamente se sé - por un camino,~~
~~por poco se la lleva y me la quita,~~

~~Sei que en Madrid se esconde,~~
~~(después de una aventura)~~

~~con intención curiosa; pero, ¿dónde?~~
~~mas que una noche ~~hacia~~, ~~el~~,)~~

~~ya ahora estoy involucrado~~

~~de que él está en Madrid, aunque ~~escondido~~.~~

La casa de mi novia, mi Lucía,

está bastante lejos de la mía;

no puedo, pues, celar, y necesito

que vos celéis a mi rival malito.

U. ¿Pues, qué hace?

B^t

¡No me hace...

¡Pues no hace nada!

22 Cr; Entonces...?

B- ~~je me estoy tornando~~
¿y tenemos una emboscada!

Para evitarlo os hablo.

¡Metédmelo en la cárcel!

Cr (con gran enojo); ¡Id al diablo!

Se mete así en la cárcel a cualquiera?

Ag? (a la Ríspida y a Hércules, en
un bajor)

¿Qué ocasión!

B-; Ni pintada!

H-; de primera!

(Se acercan los tres a Benito)

(Muy rápido de todo el día a lo que
que sigue)

Ag? ¿os entretiene algún hombre?

Bto; Si por cierto.

Ag? Pues eso termino! Dado por uneto.

Bto; ¿Sh?

23
Agf-

O. Lo malo.

Mr

Y luego q- reclame!

B.

Y si queréis q- nuestra hermosa o ama,
y. lo punto lograr ^{con} un conjunto,
de un efecto seguro.

Hr

Cr

Copieha ido alvotiéndre de nuevo
en sus meditaciones, e indican
dois con sus ademanes y
gestos

Salid, todos!

Mr

Adios, Señor Alcalde!

(Heindes, Aquiles y la Bigotuda,
rodean a Benito, y le hablan
y zarandean con rapidéz cie-
ciente hasta el final de la
escena)

Agf- Seréis servido,
pero no de balde.

24
B^{te}

Si lo oporto cumplir, correá el oro.

B^{da}

¿Oro habéis dicho?

B^{te}

Si!

Ag^l

¿Cuánto?

B^{te}

Un tesoro!

H^c

~~Morirá el miserable.~~

B^{da}

~~Se tornará vuestro dedo al anillo.~~

H^c

Venid.

Ag^l

Ya sois mi amigo.

B^{te}

No! No! Venid conmigo.

Ag^l

No!

H^c

¡Conmigo!

~~Tendréis triunfo.~~

B^{da}

~~¡Y amor!~~

B^{te}

~~Me vais a destruir!~~

~~¡Perdéis, señores!~~

Ag^l

¡Vamos!

H^c

(El sol de nuestra suerte brillará!)

25

Boz (¡este cargo!)
Veriñol;

Hr

~~(¡Hoyos!)~~

Ag?

(Ancho → (Castilla!))

(146)

(Salen por el foro. Los
alguaciles que habían quedado
a la puerta, se retiraron al
salir el Gabillo 1º)

Escena 8ª

(Cantarranas - Valencuela -
Torres - Cigarras). Cors de
alguaciles.

(Cantarranas hacen
ag. Fardamente)

26 / (Empiégala muéca)

O. // Uf !! ~~que~~ ^{que} ~~sent~~ ^{sent} ; que impaciencia!

Ya no se lo que pensar,
Una pista que se encuentra,
otra pista que se borra,
que se escapa, que se va...

¿Quién me ~~sirve~~ ^{sirve}? ¿Quién me ~~engaña~~ ^{engaña}?
¿Quién me dice la verdad?

Ca' Valenqueh que entha

Valenqueh! por el poro

Valh // Ya!!
Canta ; ¡Din mis!

(Valenqueh) hablar de le

la música en movimiento ~~rápido~~)

^{Tante}
~~lento~~ (por el fero)

Fue la voz del Alcaide!

~~lento~~ (por la daga)

¡Nos vamos desde aquí!

¿dónde será?

¿dónde será?

¿dónde será?

^(dentro del calle)
Alc. ~~(lento)~~ Alfraciles a mí!

~~lento~~ T ; voy allá!

~~lento~~ Gⁿ ; voy allá!

(salen por el fero)

Siempre la música ni si ni
avanza y cada vez más.

Entra el Alcaide, si finic

29/

Dole ya en fila
Valenquela y G. Lillo

Tuete, G. Gamin (sin dejar de correr)
Alcalde (sin dejar de correr)
Muchos estan en su punto
ya

Jamás mira, ni escucha!
~~El~~ ¿quién le pasa? decid!

Evolucionan rápida-
mente y salen en el
orden marcado por la
fuerza de la dña

Alc. (dentro)

Alguaciles, a mi!
Centraos, seguid ya de
todo el curso y en fila.

(sin dejar nunca de correr)

Alguaciles a mi!
Valen! Le picó la tarántula!

Curso! ¿quién le pasa? decid!

139
Vall.

(Interim). Yo no atiendo, ni a cucha!
(Alto). Yo estoy todo aquí!

Cant. Necesito de todos!
; mis cachitos, a mí!

(Coro, entran, salen
7^a gente forma que más
conviene.)

(Al fin, todo en escena.)

Alc. Caer falla en mi!)
; mis cachitos a mí!

Los demás. Yo no puedo seguir!
; Yo no puedo seguir!

Alc. - - - a - mí!

Los demás - - - se - guir!

Van cayendo todos de la

31
Hechos en las bancas,
taburetes, etc. Los
que no se cuentan, rech-
nanse en la mesa y
en las quincias de las
puertas, o se apoyan
en la pared. Cuadro.)

Felón

43
92
146
<hr/>
281
<hr/>